[URGENT] Questionnaire concerning the Novel Coronavirus Disease (COVID-19) (2020/03/02 version)

To Kyushu University Students, Faculty & Staff:

This is a message from the General Affairs Division in the General Affairs Department at Kyushu University.

As the novel coronavirus disease (COVID-19) continues to spread, a questionnaire will be sent to all members of the university in order to assess the latest circumstances regarding infection and travel history. This will help inform steps to be taken to prevent as many critical cases of the infection and control its spread at Kyushu University.

We apologize for the short notice but ask that you please access the online questionnaire form via the link below and submit your responses by no later than 12:00 on Wednesday, March 4, 2020.

Online Questionnaire Form:

https://anpic-kyushu-u.jecc.jp/kyushu-u/survey_answer/?sid=26&optin=9zfxuOHKgajj

We thank you for your cooperation in helping to ensure the safety of your fellow students, faculty, and staff at the university.

Since the online questionnaire form is only available in Japanese, please refer to the English translation via the link below when filling out the form.

https://www.kyushu-u.ac.jp/f/38232/Corona0302EN.pdf

关于新型冠状病毒的问卷调查(2020/03/02版)

各位学生、教职员工:

这里是九州大学总务部总务科。

因新型冠状病毒疫情正在扩散中,本校为抑制感染扩大、同时尽可能防止产生重症患者,将对本校所有学生及教职员工实施关于新型冠状病毒感染状况和出国旅行信息的问卷调查。

因此,尽管略为仓促,请于 2020 年 3 月 4 日(星期三)12:00 前根据以下问卷进行回复。回复用表:

https://anpic-kyushu-u.jecc.jp/kyushu-u/survey_answer/?sid=26&optin=9zfxuOHKgajj

为了守护九州大学的朋友,请您倾力相助。

问卷表仅有日文版, 请参照以下中文译本作答。

https://www.kyushu-u.ac.jp/f/38231/corona0302CN.pdf